

Marktgemeinde Großgöttfritz

BhW Bildung
hat Wert.
KULTUR. REGION. NIEDERÖSTERREICH

A
U
B
E
R
G
W
A
R
T
E



IM WALDVIERTEL

811m Seehöhe

GOLDENE KELLE

Erbaut im Jahre 1992

Höhe des Turms: 27,55 m

Höhe der letzten Plattform: 23,40 m

Stufenanzahl: 130



1888 - 1. Aussichtswarte

1937 - 1. Vermessungsturm
(im 2. Weltkrieg zur Flugbeobachtung)

1963 - 2. Vermessungsturm

1992 - 2. Aussichtswarte,
Eröffnung am 11. 10. 1992

Entwurf und Planung:

Architekt Dipl.Ing. Georg
Thurn-Valsassina, Rastenberg

Statik:

Dipl.Ing. Thomas Freund, Weitra

Baufirma:

Leyrer + Graf, Gmünd-Horn-Zwettl

Dach- und Blitzschutz:

Spenglerei Erwin Zankl, Engelbrechts

Imprägnierungsarbeiten:

Müllner-Holz, Riegersburg, NÖ.

Errichtung durch die
Marktgemeinde Großgöttfritz
und dem **Bildungs- und Heimatwerk NÖ**
Ortsstelle Großgöttfritz

Finanzierung durch das Land NÖ,
die Marktgemeinde Großgöttfritz,
das Bildungs- und Heimatwerk NÖ - Ortsstelle
Großgöttfritz, die Bevölkerung der
Marktgemeinde Großgöttfritz
sowie viele Förderer.

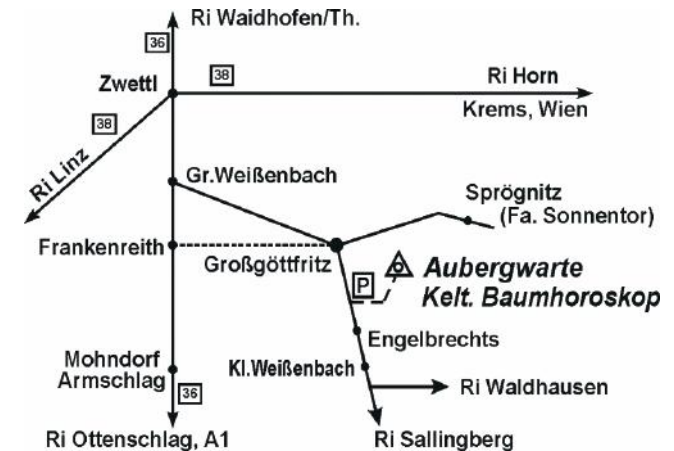
Die Aussichtswarte ist als Holzkonstruktion in
Form eines Dreibeinturmes mit außen
umschließendem Stiegenlauf ausgeführt und auf
Betonfundamenten verankert.

Ausgezeichnet mit der **Goldenen Kelle**
im Ortsbildwettbewerb 1993
Niederösterreich schön erhalten - schöner gestalten.

Die **Aubergwarte** ist **ganztäglich frei zugänglich**
(außer bei Schnee- u. Eislage ...).

Spendenkassen gibt es auf der Aussichtswarte.

Ihre Spende dient zur Erhaltung dieser Warte



Auskunft erteilen:

Marktgemeinde Großgöttfritz

Tel. 02875 / 8362

<http://www.grossgoettfritz.at>

BHW-NÖ Großgöttfritz

Tel. 02875 / 88107

<http://bhw.grossgoettfritz.at>

SONNENTOR Kräuterhandelsges. mbH

Sprögnitz

Tel. 02875 / 7256-100

<http://www.sonnentor.com>

Aubergwirt Kolm, Engelbrechts

Tel. 02875 / 8371

Gasthaus Maier, Großgöttfritz

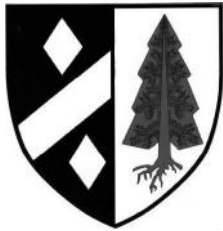
Tel. 02875 / 8354

Gasthaus Pöll, Großweißbach

Tel. 02875 / 7146

Gasthaus Schrammel, Frankenreith

Tel. 02875 / 8271



Marktgemeinde
Großgöttfritz

BhW Bildung
hat Wert.
KULTUR. REGION. NIEDERÖSTERREICH



IM WALDVIERTEL

Am Weg zur 27 m hohen **Aubergwarte** in der **Marktgemeinde Großgöttfritz** sind nicht nur die Drachen los, sondern es säumen seit Mai 2007 die Bäume von einem **"Keltischen Baumhoroskop"** den Wegesrand zur Aussichtswarte.

Ganztägig freier Zugang

(außer bei Schnee- u. Eislage ...)

Spendenkassen gibt es auf der Aussichtswarte
(Ihre Spende dient zur Erhaltung der Anlage.)

Das keltische Baumhoroskop

Während die Tierkreiszeichen von der Astrologie als Symbole für die verschiedenen Menschencharaktere gewählt wurden, haben sich die Druiden der Kelten für die Bäume entschieden.

Das keltische Baumhoroskop leitet sich vom keltischen Baumkalender ab.

Die Druiden nutzten zur Berechnung eines Jahres einen Mondkalender aus 13 Monaten. Jeder Monat hatte 28 Tage, wobei ein zusätzlicher Schalttag eingeschoben wurde.

Der keltische Baumkalender ist auf den ersten Blick nicht so leicht zu verstehen.

Der Baumkalender umfasst insgesamt 21 Bäume. Da nach keltischer Auffassung jeder Baum einen dreifachen Aufbau hat (Wurzel, Stamm und Krone) und aus sieben Teilen besteht (Wurzeln, Stamm, Rinde, Geäst, Blätter, Blüten und Früchte) nahmen unsere Vorfahren die Zahlen 3 und 7 und kamen so zu einem Zyklus von 21 Bäumen.

Davon werden vier Bäume nur jeweils einem Tag zugeordnet. Die Eiche herrscht über den 21. März, der Tag- und Nacht - Gleiche im Frühling.

Die Birke herrscht über den 24. Juni, den Tag der Sommersonnenwende.

Der Olivenbaum ist dem 23. September zugeordnet, der Tag- und Nacht- Gleiche im Herbst.

Die Buche prägt den 22. Dezember, dem Tag der Wintersonnenwende.

Die restlichen 17 Bäume kommen einmal in jeder Jahreshälfte vor.

Die Pappel bildet eine Ausnahme, sie gibt es sogar dreimal im Jahr.

**Sind Sie jetzt neugierig geworden,
welche Eigenschaften ihr Baum hat?**

**Dann gehen Sie den Weg entlang
bis zur Aubergwarte!**

Nr.	Geburtsdatum		Baum
1	23. 12. - 1. 1.	25. 6. - 4. 7.	Apfelbaum
2	2. 1. - 11. 1.	5. 7. - 14. 7.	Tanne
3	12. 1. - 24. 1.	15. 7. - 25. 7.	Ulme
4	25. 1. - 3. 2.	26. 7. - 4. 8.	Zypresse
5	4. 2. - 8. 2.	5. 8. - 13. 8.	Pappel
6	9. 2. - 18. 2.	14. 8. - 23. 8.	Zürgelbaum
7	19. 2. - 29. 2.	24. 8. - 2. 9.	Kiefer
8	1. 3. - 10. 3.	3. 9. - 12. 9.	Weide
9	11. 3. - 20. 3.	13. 9. - 22. 9.	Linde
10	21. 3.		Eiche
11		23. 9.	Ölbaum
12	22. 3. - 31. 3.	24. 9. - 3. 10.	Haselnuss
13	1. 4. - 10. 4.	4. 10. - 13. 10.	Eberesche
14	11. 4. - 20. 4.	14. 10. - 23. 10.	Ahorn
15	21. 4. - 30. 4.	24. 10. - 11. 11.	Nussbaum
(5)	1. 5. - 14. 5		Pappel
16	15. 5. - 24. 5.	12. 11. - 21. 11.	Kastanie
17	25. 5. - 3. 6.	22. 11. - 1. 12.	Esche
18	4. 6. - 13. 6.	2. 12. - 11. 12.	Hainbuche
19	14. 6. - 23. 6.	12. 12. - 21. 12.	Feigenbaum
20	24. 6.		Birke
21		22. 12.	Buche

Das Keltische Baumhoroskop ist eine Erfindung von Menschen. Doch so wie Bäume der gleichen Gattung oft sehr unterschiedlich wachsen, so ist auch jeder Mensch ganz individuell. Das Baumhoroskop soll uns nicht in eine Kategorie zwingen, sondern nur anregen, uns selbst kritisch zu betrachten. Für unser Leben sind nicht Bäume oder Sterne verantwortlich, sondern nur wir selbst!

Wenn Sie nicht an Horoskope glauben, dann betrachten Sie einfach die Schönheit der Bäume und denken daran: Der Baum kann ohne Mensch leben, aber der Mensch nicht ohne Baum!



Municipality Großgöttfritz



A
U
B
E
R
G
W
A
R
T
E



IN THE WALDVIERTEL

811 m (2661 ft) over mean sea level

The observation tower was built in 1992.

Its height is 27,55 m (90 ft).

The uppermost platform is on 23,40 m (77 ft)

It has 130 stairs.

GOLDENE KELLE

19



Niederösterreich
schön erhalten - schöner gestalten

1888: 1st observation tower

1937: 1st land surveying tower
(used for flight observation in WWII)

1993: 2nd land surveying tower

1992: 2nd observation tower, opened
on October 10th, 1992

Design and Planning:

Architect Dipl.Ing. Georg
Thurn-Valsassina, Rastenberg

Structural Engineering:

Dipl.Ing. Thomas Freund, Weitra

Construction Company:

Leyrer + Graf, Gmünd-Horn-Zwettl

Roof- and Flashprotection:

Tinsmith Erwin Zankl, Engelbrechts

Impregnation work:

Müllner-Holz, Riegersburg, NÖ.

Established by the

Municipality Großgöttfritz and the
Bildungs- und Heimatwerk NÖ Branch
Großgöttfritz

Financed by the Government of Lower
Austria, the Municipality Großgöttfritz and
ist population, the Bildungs- und
Heimatwerk NÖ Branch Großgöttfritz and
many sponsors

Maintained by the Municipality
Großgöttfritz

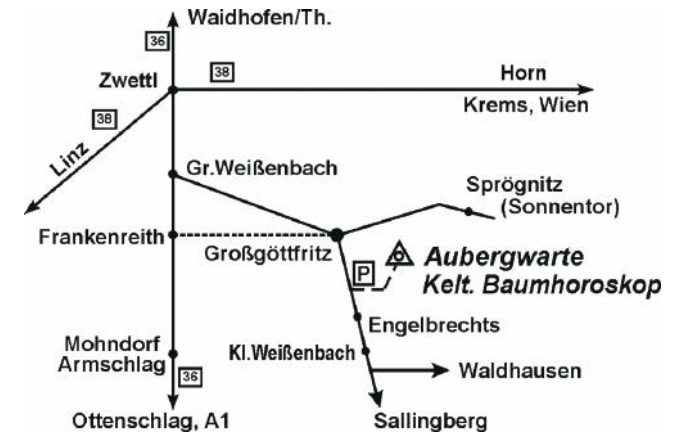
The wooden three-legged observation tower
is surrounded by 130 stairs.
Its base is made of concrete.

Awarded with the „Goldene Kelle” in 1993 at
the townscape contest.

The „Aubergwarte” is open all year for free
(closed only at snow fall and icy conditions).

A **donation box** is available on the tower.

Your donation is used for maintaining the
observation tower



Further Information:

Municipality Großgöttfritz

Phone: 02875 / 8362

<http://www.grossgoettfritz.at>

BHW-NÖ Großgöttfritz

Phone: 02875 / 88107

<http://bhw.grossgoettfritz.at>

SONNENTOR Kräuterhandels GesmbH

Phone: 02875 / 7256

<http://www.sonnentor.com>

Pub Aubergwirt Kolm, Engelbrechts

Phone: 02875 / 8371

Pub Gasthaus Maier, Großgöttfritz

Phone: 02875 / 8354

Pub Gasthaus Pöll, Großweißenbach

Phone: 02875 / 7146

Restaurant Schrammel, Frankenreith

Phone: 02875 / 8271

Niederösterreich (NÖ): Lower Austria



**Municipality
Großgöttfritz**

BhW Bildung
hat Wert.
KULTUR. REGION. NIEDERÖSTERREICH



IN THE WALDVIERTEL

Along the way to the 90 ft high Aubergwarte in the **Municipality Großgöttfritz** you will see besides the wooden and iron dragons, designated trees of a **Celtic Tree Horoscope**, planted in 2007.

Open all year for free

(closed only at snow fall and icy conditions.)

A donation box is available on the observation tower, your donation is used for maintaining the site.

The Celtic Tree Horoscope

As in the astrology signs of the zodiac are used for various human characters, the druids of the Celts have chosen trees for that.

The Celtic Tree Horoscope is taken from the Celtic Tree Calendar.

For the calculation of a year the druids used a moon calendar with 13 months. Each month had 28 days, whereby an additional leap day was added.

This tree calendar isn't understandable easily at the first view.

The tree calendar consists of 21 trees. As according to the celtic understanding each tree has a triple body (root, stock and crown) and consists of 7 parts (roots, stock, bark, branches, leaves, blooms and fruits); so our ancestors took the numbers 3 and 7 and came up with a cycle of 21 trees.

Out of them 4 trees are assigned only one day. The oak rules March 21st, the equinox in spring.

The birch rules June 24th, the day of the summer solstice.

The olive tree is assigned to September 23rd, the equinox in autumn.

The beech characterizes December 22nd, the day of winter solstice.

The remaining 17 trees occur up once in each half year.

The only exception is the poplar, which is available three times a year.

**Do you now want to know, which
characteristics your tree has?**

Then walk along the way to the Aubergwarte!

No.	Day of Birth (mm/dd)		Tree
1	12/23 - 1/1	6/25 - 7/4	Apple tree
2	1/2 - 1/11	7/5 - 7/14	Fir
3	1/12 - 1/24	7/15 - 7/25	Elm
4	1/25 - 2/3	7/26 - 8/4	Cypress
5	2/4 - 2/8	8/5 - 8/13	Poplar
6	2/9 - 2/18.	8/14 - 8/23	Hackberry
7	2/19 - 2/29	8/24 - 9/2	Pine tree
8	3/1 - 3/10	9/3 - 9/12	Willow tree
9	3/11 - 3/20	9/13 - 9/22	Lime tree
10	3/21		Oak
11		9/23	Olive tree
12	3/22 - 3/31	9/24 - 10/3	Hazelnut
13	4/1 - 4/10	10/4 - 10/13	Sorb
14	4/11 - 4/20	10/14 - 10/23	Maple
15	4/21 - 4/30	10/24 - 11/11.	Walnut
(5)	5/1 - 5/14		Poplar
16	5/15 - 5/24	11/12 - 11/21	Chestnut
17	5/25 - 6/3	11/22 - 12/1	Ash
18	6/4 - 6/13	12/2 - 12/11	Hornbeam
19	6/14 - 6/23	12/12 - 12/21	Fig tree
20	6/24		Birch
21		12/22	Beech

The Celtic Tree Horoscope is a human invention. But as trees of the same species can grow differently, every person. The tree horoscope shouldn't put us in a certain category but it should inspire us looking at ourselves self-critically. Trees or stars aren't responsible for our life, only ourselves.

Even you don't believe in horoscopes, simply view the beauty of the trees and remember: The tree can live without humans, but humans cannot live without trees.